

Papers mullats



Objectius

- Sensibilitzar sobre el tema de la immigració a partir de cançons.
- Reflexionar sobre la problemàtica de l'emigració.
- Prendre consciència dels sentiments que viuen les persones nouvingudes.
- Contextualitzar el fenomen de l'emigració en la nostra societat actual.
- Sensibilitzar i desenvolupar actituds de tolerància vers els nouvinguts.

Temps

Una sessió d'una hora, aproximadament.

Material

- Les cançons i les lletres:
 - o *Papeles mojados* (Chambao)
 - o *Cuando pienses en volver*. (Pedro Suárez-Vertiz).
- Guions per fer les reflexions.

Metodologia

1. Lliurar a cada estudiant un full amb la lletra d'una cançó que fa referència al tema de l'emigració.
2. Llegir-la i escoltar-la. Fer grups de 4 persones i comentar-la. Poden fer servir els guions adjunts.
3. Posada en comú i conclusions:
 - Tema de la cançó.
 - Que en saps sobre aquest tema.
 - Causes de l'emigració.
 - Conseqüències.
 - La separació de famílies. La pèrdua d'arrels, d'identitat...
 - Quin és el desequilibri que hi ha darrera de l'emigració?
 - La relació de desigualtat que viu l'emigrant amb els habitants del país on va.
 - Condicions de treball.
 - Condicions de vida.
 - Experiències que coneguis.
 - Actituds tolerants i actituds d'intolerància.
4. Acabar la sessió tornant a sentir la cançó.

Papeles mojados (Chambao)

Miles de sombras, cada noche, trae la marea.
Navegan cargaos de ilusiones que en la orilla se quedan.
Historias del día a día, historias de buena gente.
Se juegan la vida cansaos, con hambre y un frío que pela.

Ahogan sus penas con una candela, ponte tú en su lugar.
El miedo que en sus ojos reflejan ' la mar se echó a llorar.

Muchos no llegan, se hunden sus sueños.
Papeles mojaos, papeles sin dueño.

Muchos no llegan, se hunden sus sueños.
Papeles mojaos, papeles sin dueño.

Frágiles recuerdos a la deriva desgarran en el alma.
Calaos 'ta los huesos, el agua los arrastra sin esperanza.
La impotencia en sus gargantas con sabor a sal,
una bocaná' de aire les daba otra oportunidad.

Tanta injusticia me desespera, ponte tú en su lugar.
El miedo que en sus ojos reflejan ' la mar se echó a llorar.

Tanta injusticia me desespera, ponte tú en su lugar.
El miedo que en sus ojos reflejan ' la mar se echó a llorar.

Muchos no llegan, se hunden sus sueños.
Papeles mojaos, papeles sin dueño.

Muchos no llegan, se hunden sus sueños.
Papeles mojaos, papeles sin dueño.

Muchos no llegan, se hunden sus sueños.
Papeles mojaos, papeles sin dueño.

Muchos no llegan, se hunden sus sueños.
Papeles mojaos, papeles sin dueño.

Muchos no llegan, se hunden sus sueños.
Papeles mojaos, papeles sin dueño.

Cuando pienses en volver. (Pedro Suàrez-Vertiz).

Cuando pienses en volver
aquí están tus amigos, tu lugar y tu mujer
y te abrazarán
dirán que el tiempo no pasó
y te amarán con todo el corazón
Trabajas hasta muy tarde y no puedes descansar
las palabras de tu madre empiezan a sonar
cuando tú te estés muriendo por un poco de amor
hijito sigue adelante domina al corazón
debes sacar los tormentos de tu corazón
pues el dolor no es eterno y pronto saldrá el sol
saldrá el sol
cuando pienses en volver
aquí están tus amigos, tu lugar y tu mujer y te abrazarán
dirán que el tiempo no pasó
y te amarán con todo el corazón
puede ser que en tu tierra no había a donde ir
puede ser que tus sueños no tenían lugar
pero solo en tu cuarto tú tendrás que admitir
que podía haber pobreza pero nunca soledad
quieres sacar los tormentos de tu corazón
pues el dolor no es eterno y pronto saldrá el sol
saldrá el sol.
cuando pienses en volver
aquí están tus amigos, tu lugar y tu mujer
y te abrazarán
dirán que el tiempo no pasó
y te amarán con todo el corazón
quieres sacar los tormentos de tu corazón
pues el dolor no es eterno y pronto saldrá el sol
saldrá el sol
cuando pienses en volver
aquí están tus amigos, tu lugar y tu mujer
y te abrazarán
dirán que el tiempo no pasó
y te amarán con todo el corazón
cuando ya tú estés acá
trabaja hasta las lágrimas como lo hacías allá
solo así verás que tu país no fracasó
sino que tanto amor te relajó
y te abrazarán
dirán que el tiempo no pasó
y te amarán con todo el corazón

Guions per les reflexions:

PAPELES MOJADOS del grup Chambao.

- Quins sentiments has tingut mentre llegíeu la cançó?
- De què ens parla?
- Quines notícies has llegit o sentit recentment respecte a aquest tema?
- En quina situació es deu trobar una persona per deixar-ho tot enrere: família, amics, orígens? Com es deu sentir?
- Com et sentiries tu en el seu lloc?
- Comenteu el que volen dir aquests fragments:
 - *Miles de sombras cada noche trae la marea*
 - *navegan cargados de ilusiones*
 - *que en la orilla se quedan.*
 - *Muchos no llegan*
 - *se hunden sus sueños*
 - *papeles mojados, papeles sin dueños.*
- Per què creus que emigren aquestes persones? Què busquen?
- Quin és el preu que paguen algunes d'elles?
- Quan arriben aquí amb què es troben?
- Creus que veuen acomplertes les seves il·lusions, les seves expectatives?
- Com són rebuts en la majoria dels casos?
- Creus que els ho posem fàcil perquè s'integrin i aconseguixin les seves il·lusions?
- Quines actituds faciliten la seva integració?
- Coneixeu el cas d'algú pròxim que hagi passat per una situació semblant?
- Expliqueu-lo.

CUANDO PIENSES EN VOLVER (Pedro Suárez- Vertiz)

- Quin tema ens planteja la cançó?
- Quins sentiments has tingut mentre llegíeu la cançó?
- Com creieu que viuen el tema de la separació familiar els emigrants?
- I les seves famílies?
- És fàcil per a ells deixar enrere famílies, amics, espais coneguts, costums, cultura?
- Com es deu sentir una persona que arriba a un lloc nou i desconegut per a ella?
- Què fa que aquestes persones prenguin una decisió així?
- Per què creus que emigren aquestes persones?
- Què busquen?
- Quin és el preu que paguen algunes d'elles?
- Quan arriben aquí amb què es troben?
- Creus que veuen acomplertes les seves il·lusions, les seves expectatives?
- Com són rebuts en la majoria dels casos?
- Creus que els ho posem fàcil perquè s'integrin i aconseguixin les seves il·lusions?
- Quines actituds faciliten la seva integració?
- Quines la dificulten?
- Coneixeu el cas d'algú pròxim que hagi passat per una situació semblant? Expliqueu-ho